

JOSE LLOREDA CAMACHO & CO.

ABOGADOS

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6069701

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

No. 11-062732- -00001-0000
Fecha: 2011-08-05 16:45:43 Dep. 2020 DIR.NUEVASCOR
Tra 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 10

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

Re: PI.-GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE GMBH & CO.
KG.-Solicitud de Patente de Invención en Fase Nacional PCT para
"CEPILLO DE DIENTES".-Clase A46B 9/04.-Expediente número
11-062.732.-

1. Me refiero a mi Solicitud de Patente radicada ante ese Despacho el 20 de mayo de 2011.
2. Atentamente me permito presentar a este Despacho el documento que acredita el traspaso, que los autores de la patente de la referencia hacen a favor de mi representado, de los derechos sobre la misma, debidamente apostillado, junto con la Traducción Oficial número 2011-07-28-465, legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el número 085099 de 1 de Agosto de 2011.
3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,


ALICIA LLOREDA RICAURTE

T.P. 53.215

TRADUCCION OFICIAL No. 2011-07-28-465
DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES

Certificado Notarial, documento escrito en español.

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE

1. País: Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

Este documento público

2. ha sido firmado por James Kerr Milligan
3. actuando como Notario Público
4. lleva el sello/estampilla de dicho Notario

Certificado

5. en Londres
6. el 25 de mayo de 2011
7. por el Secretario de Estado Principal de Su Majestad para Asuntos Exteriores y del Commonwealth
8. No. **I513642**
9. Sello/Estampilla
Sello de la Oficina de Asuntos Exteriores y del Commonwealth
10. Firma: (ilegible)
R. Bawden
Por el Secretario de Estado

Si este documento se va a usar en un país que no es parte de la Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961, debe presentarse a la sección consular de la misión que representa a ese país.

Una apostilla o certificado de legalización únicamente confirma que la firma, sello o estampilla sobre el documento es autentica. No significa que el contenido del documento sea correcto o que la Oficina de Asuntos Exteriores y del Commonwealth apruebe el contenido.

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MINJUSTICIA

ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

TRASPASO

POR CUANTO, yo/nosotros, Hans KRAEMER y Claudia DAHLKOETTER, ciudadanos alemanes y residentes en Buehl, Alemania, inventé o descubrí ciertas mejoras en un Nuevo Dispositivo en adelante llamado dicha invención y mejoras para la cual se presentó una solicitud de prioridad 0822820.7 & 0901582.7 el 15 de diciembre de 2008 y el 30 de enero de 2009 respectivamente en la Oficina de Propiedad Intelectual del Reino Unido y para la cual se presentó una solicitud internacional del PCT, PCT/EP2009/067076 el 14 de diciembre de 2009 designando a los Estados Unidos de América y nombrando cedente como inventor, y en los Estados Unidos únicamente solicitante/inventor y para la cual se presentó una solicitud bajo US 35 U.S.C. (a) el 11 de diciembre de 2009 y se le dio el número serial 12/636,352.

POR CUANTO, GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE GMBH & CO. KG., una sociedad constituida en Alemania, cuya oficina registrada se encuentra en Bussmatten 1, D-77815 Buehl (Baden), Alemania, desea adquirir todo el derecho, título e interés en y de la invención, y en y de cualquier solicitud para la invención y cualquier Patente de Invención para ser obtenida por lo tanto, en todos los países, incluyendo los Estados Unidos de América, sus territorios y posesiones;

AHORA, POR LO TANTO, a todos a quienes concierna, sépase que yo/nosotros, el inventor(es), por el presente confirmo la propiedad de GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE GMBH & CO. KG. sobre la invención y la solicitud y, si bajo las leyes de los Estados Unidos de América yo/nosotros el inventor(es) tengo derecho, título e interés de propiedad en y de la invención y la solicitud, yo/nosotros el inventor(es) sin embargo por el presente traspaso y transfiero dicho derecho, título e interés de propiedad en y de la invención y de la solicitud, incluyendo el derecho a reivindicar prioridad de la solicitud respecto de cualquier solicitudes subsiguientes, a GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE GMBH & CO. KG. en todos los países, incluyendo los Estados Unidos de América, sus territorios y posesiones;

Y yo/nosotros, el inventor(es), por el presente traspaso y transfiero a GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE GMBH & CO. KG., todo mi derecho, título e interés en y de la invención y la solicitud, y en y de cualquier solicitud divisional, solicitud de continuación o continuación en parte de ella, y en y de cualquier Certificado de Protección Complementario, extensión o reemisión de ella, y yo/nosotros el inventor(es) por el presente autorizo y solicito que

cualquier patente que surja de ella, en todos los países, incluyendo los Estados Unidos, sus territorios y posesiones, sea expedida a GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE GMBH & CO. KG.

Y, yo/nosotros el inventor(es) para mí/nosotros y mi/nuestros respectivo ejecutores testamentarios y representantes legales por el presente acuerdo a solicitud y costo de GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE GMBH & CO. KG., proporcionar información y hacer, ejecutar y entregar cualquiera y todos los otros instrumentos por escrito, y cualquiera y todos los actos, solicitudes, papeles, affidávits, traspasos y otros documentos adicionales que puedan ser posibles y necesarios o deseables para asegurar más efectivamente en y traspasar en dicho GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE GMBH & CO. KG., sus sucesores y cesionarios, todo el derecho, título e interés en y de la invención por el presente traspasada y transferida en todos los países, incluyendo los Estados Unidos de América, sus territorios y posesiones.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, y con efecto desde el 15 de diciembre de 2008, yo/nosotros el inventor(es) he/hemos por el presente colocado mi/nuestra respectiva firma(s).

(firma: ilegible)	22. 04. 10
Inventor: Hans KRAEMER	Fecha

(firma: ilegible)	19. 04. 10
Inventor: Claudia DAHLKOETTER	Fecha

FIRMADO en nombre de GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE GMBH & CO. KG.

(firma: ilegible)	24 de mayo de 2010
Nombre: Peter John GIDDINGS	
Apoderado y Funcionario Autorizado	

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 28 julio de 2011, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MINJUSTICIA
Anita Escobar de Tamayo
ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

TRADUCCIÓN OFICIAL

DE LEGALIZACIÓN DE UNOS DOCUMENTOS ESCRITOS EN ALEMÁN

TRÁMITE DE AUTENTICACIÓN Y APOSTILLA DE TRASPASO

Autenticación notarial del Traspaso de la invención "DISPOSITIVO NUEVO" a la sociedad comercial alemana **GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE GmbH & CO. KG**, con domicilio en Bühl, República Federal de Alemania, documento escrito en alemán.

Apostilla de la AUDIENCIA PROVINCIAL DE BADEN-BADEN, República Federal de Alemania, documento también escrito en alemán.

EJECUCIÓN

Certificado Verificado y Autenticado
en la ciudad de Bühl
el día 23 de abril de 2010
(firma: Nagel)
Notario

Esta traducción se realizó a solicitud del interesado a los 29 días del mes de julio de 2011.

G.A. Forster
Gerhard Alexander Forster Moreno
C.C. No. 79.392.484 de Bogotá
Traductor e Intérprete Oficial
Alemán e Inglés

**GERHARD ALEXANDER
FORSTER MORENO**
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución 0622 - Minjusticia 1995

-- 0 --

Fotocopia Autenticada!

La presente fotocopia coincide con el original.

Bühl, el 23 de abril de 2010

Notariado 1 de Bühl

(fdo). *ilegible*

Nagel

Notario

G.A. Forster
**GERHARD ALEXANDER
FORSTER MORENO**
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución 0622 - Minjusticia 1995

Con aposición del sello oficial redondo con escudo del Notariado de Bühl.

-- 0 --

Apostilla

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2011 AGO - 1 4:01
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
2. está firmado por el Consejero Superior de Justicia Nage
3. en su condición de Notario en el Notariado de Bühl
4. está provisto con el sello/timbre del Notariado de Bühl

COYA FIRMADA APARECE EN EL
LIBRO DE DESAMPLIACIÓN
DE RELACIONES EXTERIORES

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
085099
Gerhard Alexander Forster

Certificado

5. en Baden-Baden
6. el 4 de mayo de 2010
7. por el Delegado del Presidente de la Audiencia Provincial
8. bajo el No. E 910 a – 520/2010

G. A. Forster
**GERHARD ALEXANDER
FORSTER MORENO**
Traductor e Interprete Oficial
Resolución 0622 - Minjusticia 1995

9. Sello/Timbre: *sello redondo oficial de la AUDIENCIA PROVINCIAL DE
BADEN-BADEN (con escudo)*

10. Firma

(fdo.) ilegible

Bernhard Maué

Juez Presidente en la Audiencia Provincial

Nr. 173 Impreso para el otorgamiento de la Apostilla (Anexo 3 de la Disposición
General Administrativa del Ministerio de Justicia del 20 de enero de 1994 – La
Justicia 1994 Pág. 105 –

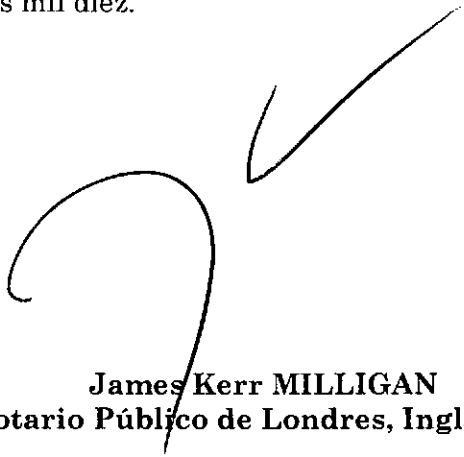
Yo, el infrascrito, **James Kerr MILLIGAN**, Notario Público de la Ciudad de Londres, Inglaterra, por la Autoridad Real debidamente admitido y juramentado,

CERTIFICO:

QUE es auténtica la firma suscrita al pie de la adjunta Cesión, por haberla puesto el Señor Don **Peter John GIDDINGS**, cuya identidad me consta, Apoderado de la Sociedad denominada "**GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE GmbH & CO. KG**", Sociedad legalmente constituida y existente de acuerdo con las leyes de Alemania, e inscrita bajo el número **HRA 211024**, con domicilio social en Bussmatten 1, 77815 Bühl, Alemania;

Y QUE el citado Señor Don **Peter John GIDDINGS** está debida y suficientemente autorizado para firmar documentos de esta clase, en virtud del Poder otorgado en su favor por la referida Sociedad fechado el 8 de febrero de 2008, copia que he tenido a la vista.

Y PARA QUE CONSTE donde y como convenga y fuere necesario expido el presente Certificado que firmo y sello en dicha Ciudad de Londres, el día de hoy veinticinco de mayo del año dos mil diez.


James Kerr MILLIGAN
Notario Público de Londres, Inglaterra



APOSTILLE

(Hague Convention of 5 October 1961 / Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

1. Country: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Pays: Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
This public document / Le présent acte public
2. Has been signed by **James Kerr Milligan**
a été signé par
3. Acting in the capacity of **Notary Public**
agissant en qualité de
4. Bears the seal/stamp of **The Said Notary Public**
est revêtu du sceau/timbre de
5. at London/à Londres
6. Certified/Attesté
6 the/le **25 May 2010**
7. by Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs /
par le Secrétaire d'Etat Principal de Sa Majesté aux Affaires Etrangères et du Commonwealth.
8. Number/sous No **I513642**
9. Stamp:
timbre:
10. Signature: **R. Bawden**



For the Secretary of State / Pour le Secrétaire d'Etat

If this document is to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5th October 1961, it should be presented to the consular section of the mission representing that country.

An apostille or legalisation certificate only confirms that the signature, seal or stamp on the document is genuine. It does not mean that the content of the document is correct or that the Foreign & Commonwealth Office approves of the content

Assignment

WHEREAS, I/we, **Hans KRAEMER and Claudia DAHLKOETTER**, citizens of Germany and residing at Buehl, Germany, invented or discovered certain improvements in **Novel device** hereinafter referred to as said invention and improvements for which priority applications **0822820.7 & 0901582.7** were filed on **15 December 2008** and **30 January 2009** respectively in the United Kingdom Intellectual Property Office and for which a PCT international application, **PCT/EP2009/067076** was filed **14 December 2009** designating the United States of America and naming assignor as inventor, and in the United States only applicant/inventor and for which an application under US 35 U.S.C.111 (a) was filed on **11 December 2009** and given the serial number **12/636,352**.

WHEREAS **GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE GMBH & CO. KG.**, a company incorporated in Germany, whose registered office is at Bussmatten 1, D-77815 Buehl (Baden), Germany, is desirous of acquiring the whole right, title and interest in and to the invention, and in and to any applications for the invention and any Letters Patent to be obtained therefor, in all countries, including the United States of America, its territories and possessions;

NOW, THEREFORE, to all whom it may concern, be it known that I/we, the inventors, hereby confirm the ownership by **GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE GMBH & CO. KG.** of the invention and the application and, if under the law of the United States of America I/we the inventor(s) have any ownership right, title and interest in and to the invention and the application, I/we the inventor(s) nevertheless hereby assign and transfer such ownership right, title and interest in and to the invention and to the application, including the right to claim priority from the application in respect of any subsequent applications, to **GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE GMBH & CO. KG.** in all countries, including the United States of America, its territories and possessions;

AND I/we, the inventors, hereby assign and transfer to **GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE GMBH & CO. KG.**, my/our whole right title and interest in and to the invention and the application, and in and to any divisional application, continuation or continuation-in-part application thereof, and in and to any Supplementary Protection Certificate, extension or re-issue thereof, and I/we the inventor(s) hereby authorise and request any patent arising therefrom, in all countries,

including the United States, its territories and possessions, be issued to
GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE GMBH & CO. KG..

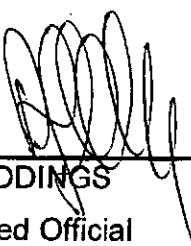
AND, I/we the inventor(s) for myself/ourselves and my/our respective executors and legal representatives hereby, agree at the request and cost of **GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE GMBH & CO. KG.**, to provide information and make, execute and deliver any and all other instruments in writing, and any and all further acts, applications, papers, affidavits, assignments and other documents which may be possible and are necessary or desirable to more effectually secure to and vest in said **GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE GMBH & CO. KG.**, its successors and assigns, the whole right, title and interest in and to the invention hereby assigned and transferred in all countries, including the United States of America, its territories and possessions.

IN WITNESS WHEREOF, and with effect from 15 December 2008, I/we the inventors have hereunto set my/our respective hand(s).


Inventor: Hans KRAEMER
Date: 22.04.10


Inventor: Claudia DAHLKOETTER
Date: 19.04.10

Signed on behalf of GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE GMBH & CO
KG


Name: Peter John GIDDINGS
Attorney and Authorised Official
Date: 24 MAY 2010

Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Oberjustizrat Nagel

3. in seiner Eigenschaft als Notar beim Notariat
Bühl

4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel
des Notariats Bühl

Bestätigt

5. in Baden-Baden

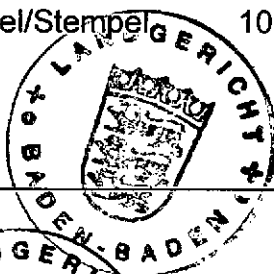
6. am 04. Mai 2010

7. durch den Vertreter des Präsidenten

8. unter Nr. E 910 a -520/2010

9. Siegel/Stempel

10. Unterschrift



Bernhard Maué

Bernhard Maué

Vorsitzender Richter am Landgericht

